



Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah  
Republik Indonesia  
2024

# Ngingu Kucing

Memelihara Kucing



Penulis: Dalminto  
Illustrator: Wisnu Drajad Kurniawan







Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah  
Republik Indonesia  
2024

# **Ngingu Kucing**

**Memelihara Kucing**

**Penulis: Dalminto**

**Illustrator: Wisnu Drajad Kurniawan**

**Hak cipta pada Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah Republik Indonesia**  
Dilindungi Undang-Undang.

Penafian: Buku ini disiapkan oleh pemerintah dalam rangka pemenuhan kebutuhan buku pendidikan yang bermutu, murah, dan merata sesuai dengan amanat dalam UU Nomor 3 Tahun 2017. Buku ini diterjemahkan dan ditelaah oleh berbagai pihak di bawah koordinasi Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah. Buku ini merupakan dokumen hidup yang senantiasa diperbaiki, diperbarui, dan dimutakhirkan sesuai dengan dinamika kebutuhan dan perubahan zaman. Masukan dari berbagai kalangan yang dialamatkan kepada penulis atau melalui alamat posel [balaibahasadiy@kemdikbud.go.id](mailto:balaibahasadiy@kemdikbud.go.id) diharapkan dapat meningkatkan kualitas buku ini.

## **NGINGU KUCING**

### **MEMELIHARA KUCING**

Penulis : Dalminto  
Ilustrator : Wisnu Drajad Kurniawan  
Penerjemah : Anis Sulistyowati  
Penyunting : 1. Bahasa Jawa: Sumadi  
                  2. Bahasa Indonesia: Joko Sugiarto  
Penata Letak : Wahyu Wijayanto

Tim Pelaksana : 1. Wuri Rohayati  
                      2. Wuroidatil Hamro  
                      3. Nindwihapsari  
                      4. M. Haris Ardhani  
                      5. Rino Edrianto

### **Penerbit**

Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah  
Dikeluarkan oleh  
Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta  
Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta  
<https://balaibahasadiy.kemdikbud.go.id>

Cetakan Pertama, 2024  
ISBN 978-623-504-897-0

Isi buku ini menggunakan huruf Andika New Basic 20 pt.  
ii, 11 hlm., 21 x 29,7 cm.



## **Kepala Balai Bahasa Menyapa**

Hai, Pembaca yang Budiman.

Pada tahun 2024 Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta kembali mempersembahkan 97 buku cerita anak seperti yang dilakukan pada tahun 2023. Jika pada tahun 2023 ada sepuluh buku cerita yang bersumber dari manuskrip koleksi Balai Bahasa Provinsi DIY, pada tahun 2024 ini buku cerita sepenuhnya bersumber dari nuansa lokal Yogyakarta dan sekitarnya.

Buku cerita ini disajikan dalam dua bahasa, yaitu bahasa Jawa dan bahasa Indonesia. Pembaca dapat menikmati cerita dan ilustrasi yang menarik di dalamnya. Semoga buku ini dapat mendorong minat membaca masyarakat. Selain itu, kami berharap bahwa melalui buku ini, semangat masyarakat dalam melestarikan bahasa daerah makin kuat.

Selamat membaca!

Kepala Balai Bahasa Provinsi DIY,

Dwi Pratiwi



Dèwi seneng kucing.  
Dhèwèké ngingu kucing.

Dewi suka kucing.  
Dia memelihara kucing.





Kucingé Dèwi cacah telu.  
Ana ireng, putih, klawu.

Kucing Dewi ada tiga.  
Ada hitam, putih, dan  
abu-abu.





Kucingé kabèh lemu.  
Saben dina dipakani  
pèlèt.

Semua kucing gemuk.  
Setiap hari diberi  
makanan kucing.





Kala-kala dipakani iwak.  
Kucingé Dèwi padha  
lulut.

Kadang-kadang diberi  
makan ikan.  
Semua kucing Dewi  
jinak.



Dèwi seneng  
nggéndhong kucing.

Dewi suka  
menggendong kucing.





Soré kuwi Dèwi sedhih.  
Kucing irengé ora  
mulih.

Sore itu Dewi sedih.  
Kucing hitam tidak  
pulang.





Dèwi nggolèki kucingé  
ing kebon.  
Kucing irengé ora  
ketemu.

Dewi mencari kucing  
di kebun.  
Kucing tidak  
ditemukan.





Dhèwèké getun lan  
sumelang.  
Kucing ireng ilang.

Dia kecewa dan  
khawatir.  
Kucing hitam hilang.





Dèwi janji luwih gemati.  
Kucingé diopèni kanthi  
setiti.

Dewi berjanji lebih  
menyayangi.  
Kucing dirawat dengan  
hati-hati.





Saben bengi Dèwi  
ndedonga.  
Muga-muga kucing  
irengé bali.

Setiap malam Dewi  
berdoa.  
Semoga kucing hitam  
pulang.



# Biodata

## Penulis



Dalminto bekerja di Dinas Pendidikan, Kepemudaan, dan Olahraga Kabupaten Bantul. Dia lahir pada 5 Februari 1979 di Bantul. Sekarang dia menetap di dusun Bongsren, RT 02, Gilangharjo, Pandak, Bantul, Yogyakarta 55761. Penulis dapat dihubungi melalui WhatsApp di nomor 081903713166 atau ponsel dalle.doel@gmail.com. Ada beberapa karya masuk dalam antologi cerita anak. Karya itu “Petualangan Trio Bebek” (Antologi Cernak Cermin Kejujuran, 2018), “Kisah Mori dan Mito, Anak Burung Kuntul” (Antologi Cernak Celotehku, 2020), “Tibo yang Serakah” (Antologi Cernak 31 Kisah Hewan Unik, 2021), dan “Harta Karun Monik” (Panji Setaman Kumpulan Dongeng Nusantara, 2022).

## Penerjemah



Anis Sulistyowati, lahir di Klaten dan tinggal di Gunungkidul, bersama suami dan 2 balita. Ia merupakan lulusan S1 Pendidikan Bahasa Daerah UNY. Saat ini ia bekerja sebagai guru Bahasa Jawa di SMA Muhammadiyah Al Mujahidin Gunungkidul. Ia bisa disapa melalui instagram anice.sulistyowati.

## Ilustrator



Wisnu Drajad Kurniawan merupakan seorang Freelance Desainer Grafis & Ilustrator. Ia berdomisili di Kendal, Jawa Tengah. Sejak kecil ia hobi menggambar. Selain mengerjakan Ilustrasi, lulusan DKV ISI Jogja ini juga mengerjakan desain logo dan storyboard TVC. Karya-karya Wisnu dapat dilihat di akun Instagram @wisnu\_dk, kontak Whatsapp 089680836664.

## Penyunting Bahasa Jawa



Sumadi saat ini adalah seorang peneliti di Badan Riset dan Inovasi Nasional (BRIN). Sebelum migrasi ke BRIN, sejak 1990 ia sebagai peneliti, penyuluh, dan penyunting di Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta. Pria kelahiran Klaten, 9 Maret 1965 ini berdomisili di Godean, Sleman. Ia dapat dihubungi pada nomor 082134193413 dan posel: madiprasaja@gmail.com.

## Penyunting Bahasa Indonesia



Penyunting naskah ini Joko Sugiarto yang bekerja di Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta mulai tahun 2016. Sebelum bertugas di Balai Bahasa Provinsi DIY, penyunting mengabdikan diri kepada negara dengan bertugas di Balai Bahasa Banda Aceh mulai tahun 2000 sampai dengan 2004. Pada tahun 2005 penyunting memperkuat tim penyusun bahan ajar bahasa Indonesia bagi penutur asing (BIPA) di Pusat Pembinaan, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa. Saat ini penyunting menjadi tenaga kebahasaan yang berkonsentrasi pada pembinaan kebahasaan. Tugas yang diemban meliputi penyuluhan kebahasaan, penyuntingan, dan bantuan tenaga kebahasaan dalam penanganan perkara yang berkaitan dengan penggunaan bahasa.





Cerita ini juga tersedia dalam versi video dan bahasa isyarat yang dapat diakses melalui kanal Youtube Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta. Silakan pindai kode respon cepat berikut.



# Akses buku-buku produk penerjemahan lainnya melalui laman:

<https://penerjemahan.kemdikbud.go.id>





MILIK NEGARA

TIDAK DIPERDAGANGKAN

Kucing pancèn kéwan sing lucu. Sapa sing seneng ngingu kucing? Kucingé Dèwi kabèh lemu, lho. Kepiyé ya, carané Dèwi ngupakara kucingé? Ayo, padha digolèki jawabané ing buku Ngingu Kucing!

Kucing memang hewan yang lucu. Siapa yang suka memelihara kucing? Kucing Dewi gemuk semua, lho. Bagaimana cara Dewi merawat kucing? Ayo, kita cari jawabannya di buku Ngingu Kucing!

ISBN 978-623-504-897-0 (PDF)



Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah  
Republik Indonesia  
2024